

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 57 (1986)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

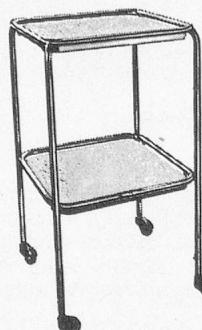
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# COSMOS

Fahrzeuge für Spitäler,  
Kliniken, Heime

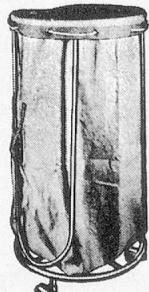


Allzweckboy 107

Beispiele aus  
unserem reichhaltigen  
Programm:



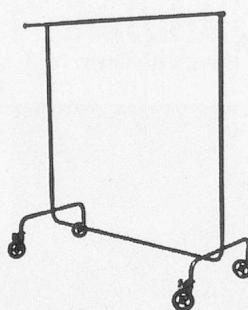
Verbandwagen 202



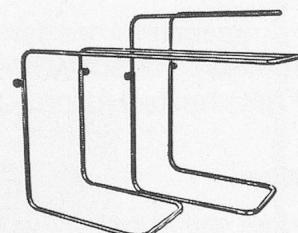
Wäschesackrolli 301



Wäschewagen 311



Kleiderständer 313



Bettbogen 220



Liege 550

- Servierwagen
- Visitenwagen
- Patientenwagen
- Fauteuils und Nachtfahrstühle
- Bahrenwagen
- Brückenwagen
- Gehapparate, usw.

Verlangen Sie unsere Dokumentation

# COSMOS

AG. B. Schild & CO. S.A.

2501 Biel, Tel. 032 - 25 22 11

Wenn das keine Gründe für **MEIKO**  
Steckbecken-Reinigungs-Automaten sind...

**\* das neue Waschsystem für das Intensiv-Programm bei salbenverschmutztem Pflegegeschirr**

**\* der Einsatzkorb für Urinbehälter und der Spezial-Düsenkorb für Redonflaschen**

**\* die automatische Entleerung aller Pflegegeschirre dank der Klapptüre: kein Beschmutzen von Händen und Kleidern des Personals**

**\* der energiesparende Dampferzeuger für die thermische Desinfektion**

**\* der eingebaute Enthärtungsautomat bei kalkreichem Wasser**



Unsere Fachleute  
orientieren Sie gerne  
ausführlich und unter-  
breiten Planungsvor-  
schläge kompletter  
Ausgussräume mit dem  
geeigneten Modell.  
Sofort-Informationen  
auch telefonisch oder  
persönlich...

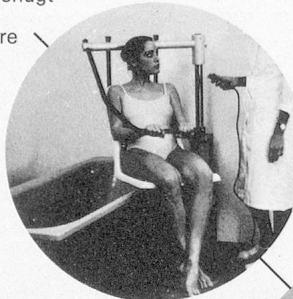
# MEIKO KOBELT

J. Kobelt AG, Industriestr. 9, 8117 Fällanden, Tel. 01/825 0611

Ist Ihre Badewanne ungünstig plaziert? Auch dann können wir Ihren Badebetrieb so gestalten, dass behinderte Pensionäre, wie auch das Pflegepersonal ein Optimum an Erleichterung erhalten. Auch leicht behinderte Personen benützen gerne den bequemen Polyester-Badesitz. Eine einzige Pflegeperson badet mühelos einen Morgen lang. Bei tief installierten Wannen wird der zu Badende auf halber Höhe in guter Arbeitshöhe gewaschen und geduscht. Vorher kann ein Vollbad im warmen Wasser ohne Pflege stattfinden.

## Bade-Sitzlifter

Knopfdruck genügt um bis zu 140 kg schwere Personen spielend in die Wanne zu liften.



Bei Wannen über 70 cm ab Boden erhalten Sie eine sehr gute Pflegewanne.



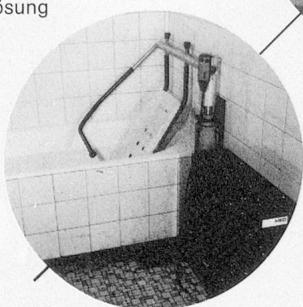
Auch bei Hubwannen muss die Patientenüberführung gelöst werden.



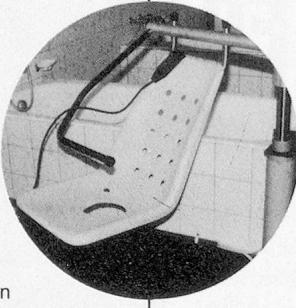
Auf kleinstem Platz können wir eine gute Lösung finden.



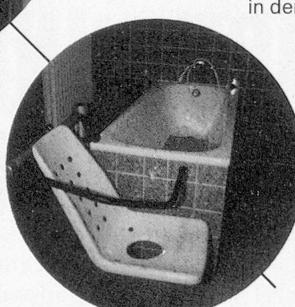
In schmalen Räumen wird der Hydrauliksitz in der Verlängerung benutzt.



Unser Badelifter mit geschlossenem Hydrauliksystem ist keine billige Lösung – Es gibt unzählige, einfache Hilfsmittel die nützlich sind, wenn sie gezielt eingesetzt werden. Wir bieten Ihnen die preiswerteste Lösung, für einen professionellen Badebetrieb. Seit 1982 sind die ersten Systeme in Betrieb. Bis Ende 1985 waren es über 300. Der FATIMED-Badelifter wurde von uns entwickelt. Er ist patentiert und wird von uns in Münchenstein, b/Basel hergestellt.



Bei freistehenden Wannen wird der Hubzylinder über ein Eck am Rückenteil der Wanne befestigt.



Einsenden an: FATIMED AG Pumpwerkstrasse 25  
CH-4142 Münchenstein 2  
Tel. 061/467600

Wir wünschen  Unterlagen  Besuch mit dem Ausstellungswagen

Absender: \_\_\_\_\_

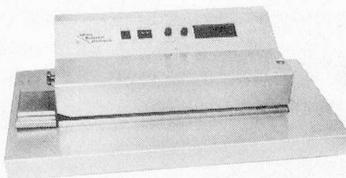
Kontaktperson: \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_



Auszug aus unserem Verkaufsprogramm:

### Chirurgie / Orthopädie

- Aircast-Luftschiene
- Duraset-Kunststoffgips
- **Hexelite**, leichter Kunststoffgipsverband, wasserresistent
- Malleotrain, Knöchelbandage mit Silikon-Einlage
- Genutrain, Kniebandage mit Silikon-Einlage
- Epitrain, Ellbogenbandage mit Silikon-Einlage
- Fingerschienen, Handgelenkstützen Rucksackverband, Halskragen
- **Desoutter**-Gipssäge
- Spezialinstrumente
- Absaugschläuche mit und ohne Handstücke



### Sterilisation

- Beutel + Rollen aus Papier/Plastik
- Klebe- + Indikatorbänder
- Kontrollsysteme
- Folienschweissgeräte

### Medizin / Geriatrie

- Blutdruckmessgeräte
- Abteilungsinstrumente
- Superweiche Matratze, 3-teilig
- Synthetisches Fell
- Fersenschutz
- Spezialkissen
- Hautpflegemittel
- medizinische 1xProdukte



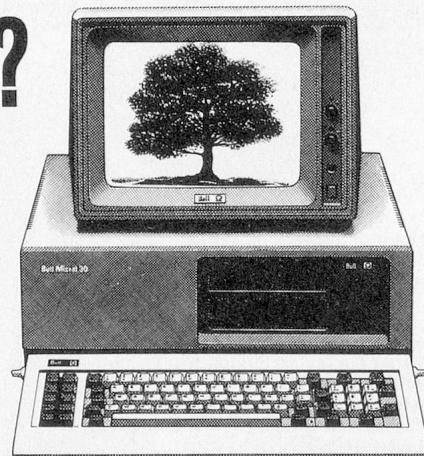
**CELLPACK AG**  
Abt. Arzt- + Spitalbedarf  
5610 Wohlen, Tel. 057/21 11 11

# WIEVIEL ZEIT BLEIBT IHNEN NOCH FÜR IHRE AUFGABE?

Die aufwendige Patientenadministration, Fakturierung, Leistungenverwaltung, Buchhaltung usw. beansprucht die Heimleiter immer stärker. Viele finden kaum mehr Zeit für ihre soziale Aufgabe.

Das Patienten-Administrations-System PASS von Honeywell Bull wird in fortschrittlichen Heimen erfolgreich zur Entlastung des Heimleiters eingesetzt.

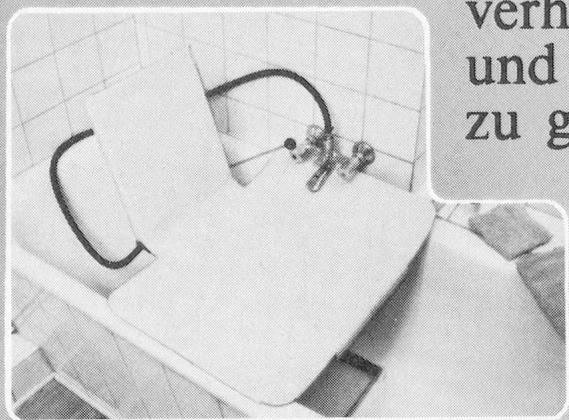
Weitere Informationen erhalten Sie von Herrn Bartha, Telefon 031/43 41 41, Honeywell Bull (Schweiz) AG, Weltpoststrasse 20, 3000 Bern 15.



**Bull**

# Der neue ORTOPEDIA- Badewannenlifter

verhilft behinderten  
und älteren Menschen  
zu größerer Unabhängigkeit  
beim Baden



- einfache Montage
- leichte Bedienung
- ideale Transportmaße
- schnelle Reinigung

Ausführliches Informationsmaterial senden wir  
Ihnen gern kostenlos zu

ORTOPEDIA GmbH  
Postfach 6409 · D-2300 Kiel 14 · Tel.: 04 31 / 20 03-1



ORTOPEDIA

Fortschritt in der Rehabilitationstechnik

## Vorsorge. Der sichere Weg in eine sorgenfreie Zukunft.



Pensionskasse für Spital-,  
Heim- und Pflegepersonal  
Glaubachstrasse 117, 8044 Zürich,  
Telefon 01/252 53 00

Vormals: Pensionskasse des Schweizer Verbandes dipl. Schwestern für  
Wochenpflege, Säuglings- und Kinderkrankenpflege (WSK), gegründet 1930

Mit der Inkraftsetzung des BVG ist seit dem 1. Januar 1985 die berufliche Vorsorge in der Schweiz obligatorisch geworden. In diesem Gesetz sind die Minimalleistungen verankert, die jedoch von Fall zu Fall auf die individuellen Bedürfnisse des Mitglieds abzustimmen sind.

Die SHP versichert seit 55 Jahren ausschliesslich Institutionen und Einzelmitglieder aus dem Gesundheitswesen. Wir kennen deshalb Sie und Ihren Beruf wie keine anderen. Als Genossenschaft verfolgen wir keinerlei Gewinnabsichten. Alle Ertragsüberschüsse kommen unseren Mitgliedern in Form von Leistungsverbesserungen zugute.

Wählen Sie eine Pensionskasse, die mehr aus Ihrer beruflichen Vorsorge macht.

Ich/wir wünsche(n) gerne nähere Informationen.  
Bitte senden Sie mir/uns Ihre Dokumentation.

Ich/wir habe(n) eine konkrete Anfrage.  
Bitte nehmen Sie mit mir/uns Kontakt auf.

Name/Vorname:

Adresse:

PLZ/Ort:

Tel.:

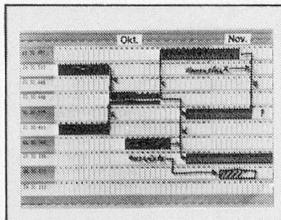
SH



## Ein schneller Griff schafft Überblick.

Es tönt fast zu einfach, aber es ist wahr. Einige wenige Griffe genügen, und Sie haben Ihre optische Organisation voll in der Hand. Da gibt es nichts zu rütteln: Kein Termin entgeht Ihnen mehr und Sie sind immer Herr über Ihre Organisation. Und nicht die Organisation über Sie.

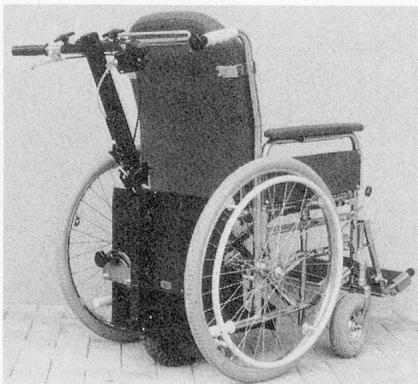
Profitieren Sie von unserer Erfahrung. Sprechen Sie mit uns. Warum nicht gleich jetzt? Telefon 01 463 67 35.



Planungstafeln für Dienst- und Einsatzpläne, Ganzjahres-Übersichten, Bettenbelegung, Arbeitspläne (Güfeliplan).

**WAGNER VISUELL**  
Die Nummer 1 für optische Organisation  
Nussbaumstr. 9, 8003 Zürich, Tel. 01 463 67 35

# Elektr. Schubgerät für Rollstühle



Mit Begleitperson oder zur Selbstbedienung geeignet.

Kann an jeden normalen Rollstuhl angepasst werden.

Problemloses Ankuppeln innert wenigen Sekunden.

Ohne übermässige körperliche Anstrengung kann auch unwegsames Gelände passiert werden.

Geld- und platzsparend. Unverbindliche Vorführung.

**SPOCO AG**

Stanserstrasse 107  
CH-6064 Kerns  
Telefon 041 66 61 76



“Mein  
Wetrok-Florboy,  
ein wahrer  
Musterschüler...”



«Sicher... mit dieser leichten, wendigen Wischmaschine kann ich, praktisch ohne Kraftaufwand, fünfmal schneller und erst noch gründlicher als von Hand reinigen.»

Wetrok-Florboy

Er nimmt Schmutz und Abfälle restlos auf. Das ideale Gerät, um Umgebungsfächen, Parkplätze, Industrie- und Lagerhallen, Werkstätten, Garagen usw. permanent sauber zu halten.

Verlangen sie eine unverbindliche Vorführung.

**wetrok**<sup>®</sup>  
reinigen mit Methode

DIETHELM & CO. AG.  
Wetrok-Organisation  
Eggbühlstrasse 28, 8052 Zürich  
Telefon 01/301 30 30



# Warum der Computer im Alters- und Pflegeheim Zumi-Park nicht mehr wegzudenken ist.

Für Herrn Meinrad Fässler, Verwaltungsdirektor im Alters- und Pflegeheim Zumi-Park, Zumikon, ist der Computer ein unerlässlicher Mitarbeiter.

Erstens erbringt das von FOODCONTROL konzipierte EDV-System wichtige Dienstleistungen bei der Ernährungsplanung. Zweitens vereinfacht es das gesamte Rechnungswesen. Und drittens liefert es jederzeit die Zahlen, welche für das wirtschaftliche Führen des

Heimes unerlässlich sind. FOODCONTROL Ernährungsplanung: Die Pensionäre wählen aus den zur Auswahl stehenden Menüs und dem à-la-carte-Angebot das aus, was ihnen schmeckt. Der Computer errechnet für Diätpatienten die Nährwerte, vergleicht sie mit den Arztverordnungen und meldet Abweichungen sofort. Die Anpassungen erfolgen manuell. Für die Küchenorganisation erstellt

der Computer aufgrund der Essenswünsche (inkl. Diäten) eine detaillierte Koch- und mise-en-place-Liste sowie Anrichtekarten pro Gast und Mahlzeit.

Die EDV-Lösung FOODCONTROL für vielfältigste Arbeiten und Aufgaben in Heimen und Spitäler wird auf einem Computer von TEXAS INSTRUMENTS erbracht.

Das Team für EDV-Lösungen im Heimwesen:

FOODCONTROL FCI AG  
Uetlibergstrasse 40  
8045 Zürich  
Tel. 01 461 14 44

**FOODCONTROL®**  
DIE OPTIMIERTE ERNÄHRUNGSBERATUNG

Wir wünschen mehr Information über FOODCONTROL.

Firma/Name \_\_\_\_\_

zuständig \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Einsenden an:  
Texas Instruments AG, Riedstrasse 6,  
8953 Dietikon

SH

Texas Instruments AG  
Riedstrasse 6  
8953 Dietikon  
Tel. 01 740 22 20

**TEXAS  
INSTRUMENTS**



## Für Diabetiker

... und alle  
die Zucker meiden  
wollen!

Für Konfitüren mit und ohne Zucker

**fischlin**  
Hersteller feiner Konfitüren

**FISCHLIN AG, ARTH**  
Tel. 041/82 13 77/78  
Telex 868 396

## Preiswert und exklusiv



Feine Bäckereispezialitäten und Torten



Geflügel ganz und portioniert, aus aller Welt



Italienische Teig- und Wurstwaren  
nach exklusiven Hausrezepten



Tiefkühlgemüse für die rationelle Küche

und vieles anderes aus unserem reichhaltigen Angebot an Fischen, Wild-, Fleisch- und Tiefkühlprodukten. Franko Haus-Lieferung mit eigenen Kühl- und Tiefkühlcamions in der ganzen Schweiz.

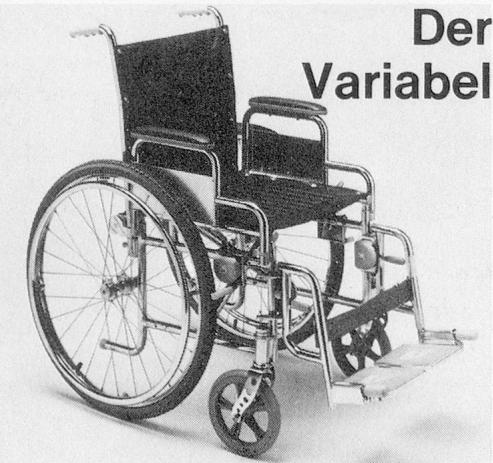
Unsere Vertreter machen Sie gerne mit unserem auf Grossverpflegungsbetriebe des Sozialsektors ausgerichteten Verkaufsprogramm bekannt.

Ein Anruf lohnt sich!

**Frigaliment**

**Import-GmbH**  
**St. Margrethen**

Tel. 071 71 32 33



## Der Variabel

ist wendig, leicht, robust  
ist serienmäßig mit verstellbarer Rü-  
Lehne ausgestattet  
in d. Sitzbreiten 38, 41, 44, 50 cm  
erhältlich  
hat eine Menge nützliches Zubehör  
(z. B. Toiletteneinrichtungen)  
ist günstig und wird franko Haus geliefert.  
Kurz: **Der Variabel hält, was er verspricht**

## Gloor Rehabilitation & Co

Elektro- und Handbetriebsfahrräder

Postadresse

Bärenwilerstrasse 21  
4438 Langenbruck BL



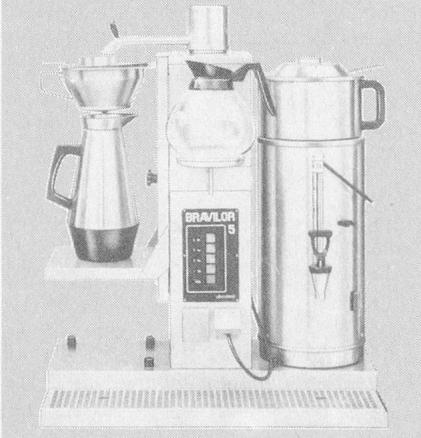
Telefon  
062/6013 08  
POIRIER

**rex royal**

system **BRAVILOR**

Container-Brühanlagen  
für Brühmengen von  
1-20 Liter

**Modell B 5 auf Wunsch  
mit zusätzlicher Krug-  
abfüllung**



- Kaffeezubereitung ohne Aufheizzeit mit Durchlauferhitzer (kein Boiler!)
- Energiesparend: nur die für den Brühvorgang notwendige Frischwassermenge wird aufgeheizt.
- Optimale Pulverauswertung dank Flachboden-Filtertüte

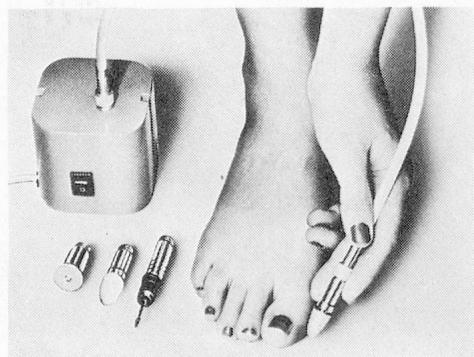
Weitere Informationen durch:  
HGZ Maschinenbau AG  
Postfach, 8046 Zürich 11  
Tel. 01 57 14 40

Neues  
aus  
der  
Industrie:

## Meine Füsse haben mich fast umgebracht

bis ich das Schweizer MANIQUICK entdeckte. Damit lassen sich Hornhaut, dicke oder eingewachsene Nägel und Hühneraugen ohne Verletzungsgefahr behandeln. Alles wird schmerzlos und sanft abgeschliffen.

Auskunft + Gubser & Partner AG  
Prospekte: Schaffhauserstrasse 352  
8050 Zürich  
Tel. 01/312 17 07



## Swiss Rehab

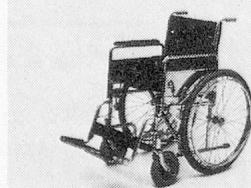
### Rehabilitationshilfen, Heim- und Spitalbedarf

- Rollstühle, auch elektrische
- Nachtstühle, diverse Modelle
- Bad-, WC- und Duschhilfen
- Pflegebetten inkl. Zubehör
- Alltagshilfen für Betagte und Behinderte
- Rollstuhl-Zubehör
- Gehhilfen
- Badelifter/Hebebad
- Patientenheber
- Fersenschoner/Fellauflagen

Kostenlose Beratung bei Ihnen zu Hause oder auf Anmeldung in unserer Ausstellung.

Heim- und  
Spitalbedarf AG

**Binder Rehab**



Aeschstrasse 10  
CH - 5610 Wohlen  
Tel. 057/22 08 22

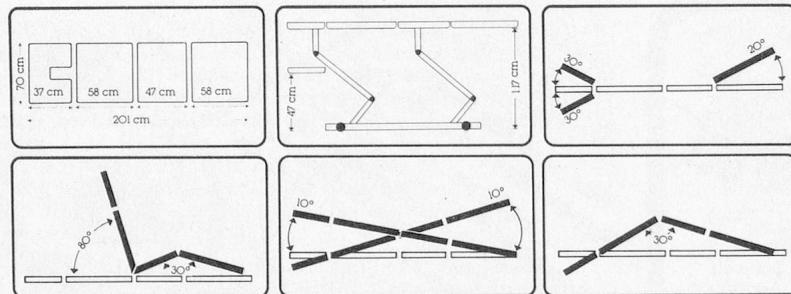
### Liegen für Ihre Physiotherapie

Die neuen Therapieliegen Mod. International sind jetzt lieferbar

mit 2-, 3-, 4- und 5-teiliger Liegefläche. Stabil, deshalb auch hervorragend geeignet als MANIPULATIONS-Liege. Buchsen zum Einsetzen von Horndispositiven an der von IHNEN gewünschten Stelle in der Liegefläche, seitliche Chromschienen zum Befestigen von Gurten und/oder von verstellbaren Horndispositiven.

Auch die Liege Modell PRACTICAL jetzt in verbesserter Ausführung und mit mehr Bedienungskomfort.

Wir senden Ihnen gerne Unterlagen und würden uns freuen, Ihnen die Liegen zeigen zu dürfen.



FRITAC MEDIZINTECHNIK AG  
CH-8031 Zürich  
Hardtumstr. 76, Postfach, Tel. 01/42 86 12

Bitte ausschneiden und  
einsenden an  
FRITAC AG  
Hardtumstrasse 76, 8031 Zürich  
Ich interessiere mich für  
 Prospekt und Offerte  
 Demonstration  
(Gewünschtes bitte ankreuzen)

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

**BON**  
FW



*Spiegefett*

immer besonders gut  
und ausgiebig

**ORRIS-FETTWERK AG**  
**6300 ZUG**

Tel. 042 31 19 36

**STOPFWATTE**



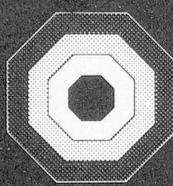
...für Stofftiere, Kissen usw.

Eine Box mit 5 kg reicht für  
10—15 ca. 40 cm lange Stofftiere

Per Post Fr. 49.90 / Abgeholt Fr. 45.—

Neidhart + Co. AG, Wattefabrik  
8544 Rickenbach-Attikon  
Telefon 052/37 31 21

# Sicherheit 86



**6. Internationale  
Fachmesse  
für Sicherheit  
mit Informationstagungen**

**Schutzmassnahmen  
gegen Brand  
und Kriminalität**

**Zürich, Züpa-Messegelände  
27. bis 30. Mai 1986  
Hallen 2 und 3**

Öffnungszeiten:  
Täglich 9.00—18.00 Uhr

Arbeitsgemeinschaft für Fachmessen AG  
Hofackerstrasse 36, 8032 Zürich  
Telefon 01/53 4118

## Körperlich Behinderte

Dank unserem Neubau können wir ab sofort körperlich Behinderte bei uns vorübergehend aufnehmen, sei es für Ferien oder Entlastung der Angehörigen. Ein geschultes Pflegeteam und die notwendigen Hilfsmittel stehen zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf. Frau Dahinden und Herr Aebi geben Ihnen gerne Auskunft, Tel. 01 933 01 81

**Invaliden-Wohn- und Arbeitszentrum IWAZ,  
Wetzikon**

Seit Jahren bestens bewährte Aus- und Weiterbildungen:

- Sport/Ganzkörper-Massage
- Fussreflexzonen-Massage
- Fusspflege/Pédicure
- Akupunktur-Massage
- Psychozon-Massage
- Lymphdrainage

In Zürich und Bern preisgünstige, leichtverständliche Tages- und Abendkurse. **Ärztliche Schulleitung**. Auf Wunsch mit Diplom-Abschluss, berechtigt in der ganzen Schweiz zum Massieren und Arbeiten in Massageinstituten, Arztpraxen usw., oder zur Führung einer eigenen Fusspflege- bzw. Massage-Praxis. Gratis-Lehrprogramm verlangen bei:

**SANECO-Fachschule**, Zentralsekretariat  
8207 Schaffhausen, Postfach 1123  
Tel. 053 7 78 72



# HEMMI~ KAFFEE

«Damit Ihre Gäste gerne wiederkommen und Ihr Kaffeeumsatz steigt»

**HEMMI & BAUR AG**

Qualitätsrästerei  
für die Gastronomie, TWINNINGS-Tee  
**Tel. 01 201 16 30**

Die kleine Kaffeerösterei in Zürich, mit der grossen Dienstleistungspalette für Sie!

**Wir sind für Ihre  
Saubерkeit zuständig!**

mit der patentierten **KEW** Super-Sauger  
Rollenbodendüse!  
Abfälle aller Art, ob trocken oder nass, sind  
kein Problem für die superstarke von **KEW**  
und Industriestaubsauger von **KEW**

**F.T. SONDEREGGER AG**  
9100 Herisau/AR, Telefon 071 - 52 11 44

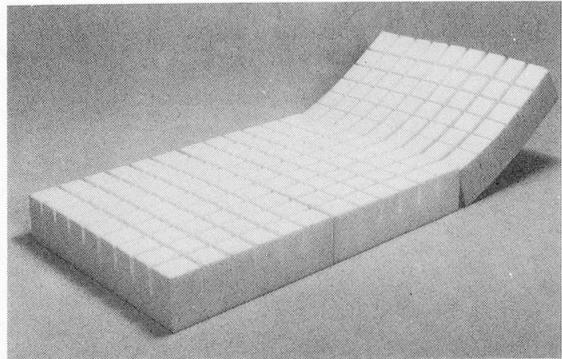
## Buchhaltungsprobleme ?



Diese Arbeiten (auch Teilbereiche davon) erledigt für

**Heime,  
Sonderschulen oder  
Eingliederungs- und Dauerwerkstätten**

Karl Th. Hertig  
8, chemin du Coteau Postgasse 39  
CH-2533 Evilard CH-2542 Pieterlen  
Tel. 032 23 23 84 Tel. 032 87 26 70



### Decubitus- Prophylaxe-Matratze

- Superweiche Matratze, 3teilig, PVC-Schutzüberzug
  - wirksame Druckentlastung
  - einfache Anwendung
  - patientenfreundlich
  - kostengünstig
- Kissen 40 x 40 x 7 cm
- URINAL-Roll-Kondom mit hautfreundlichem Klebstoff, selbsthaftend
- synthetisches Fell, kochbar
- Fersenschutz
- Massage-Lotion für Hautpflege
- Stock-Fixation
- Sterilisations-Artikel



**allenspach & co.**

Arzt-, Spital- und Pflegeheimbedarf  
4718 Holderbank SO, Tel. 062 60 18 88



**BLANCO TRANSPORTWAGEN** sparen Raum, denn...  
drei BLANCO-Wagen ineinander geschoben brauchen  
nur 30 cm mehr Bodenfläche als einer allein.  
Robuste Konstruktion aus unverwüstlichem, pflege-  
leichtem Chromnickelstahl 18/10. Für Gastronom 2/1  
und 1/1.

Alle Auflagewinkel sind voll verschweisst.  
Das gibt eine unübertroffene Festigkeit.  
BLANCO-Transportwagen halten jedem Preis-Lei-  
stungsvergleich stand.

Verlangen Sie Detail-Informationen bei Ihrem Liefe-  
ranten oder direkt bei der BLANCO-Generalvertretung:

**BETANO BLANCO**

BETANO AG, CH-5035 Unterentfelden, Tel. 064-43 79 43

☒ Ja, ich möchte gerne  
ein Computer-  
Liegendiagramm!  
**WELTNEUHEIT**

Das fml vermittelt Ihnen  
auf modernster Basis mit  
Computeranalyse und  
Deca-Meter die für richti-  
ges Liegen und erhol-  
samen Schlaf entschei-  
denen Daten. Anhand dieses  
Computerdiagramms kann  
zum Beispiel die Unter-

und Obermatratze speziell  
Ihrem Körper angepasst  
und in ein bestehendes  
Bett eingebaut werden  
(Preis ab sFr. 1300.-).  
Die fml-Analyse ist gratis  
und wird auch regional in  
Ihrer Nähe unverbind-  
lich durchgeführt.

☒ Ja, ich möchte gerne ein Computer-Liegendiagramm in:  
 Basel  Zürich  Bern  Luzern  
 Aarau  St. Gallen  Tessin  Welschland  
 übrige Schweiz:

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Wohnort: \_\_\_\_\_ Geschäft: \_\_\_\_\_

Tel. Privat: \_\_\_\_\_

Einsenden an: Internationales Forum für  
medizinische Liegehilfen, Postfach,  
8036 Zürich, Hallwylstrasse 71,  
Telefon 01-242 68 90